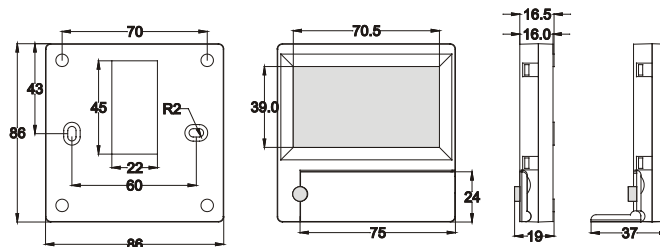


## Control panel



The "FLEX" control panel is used for control of ventilation units with V1, V2 boards.

- Program the unit operation modes for one week.
- Set the temperature for supply or extracted air flow.
- Set fan motor rotation speed.
- Indication for the plate heat exchanger's antifreeze protection.
- Alarm indication.
- Indication of the temperatures, humidity and pressure for ambient, room, exhaust and supply air.
- Automatic recognition of the controlled unit.
- Surface mounting.



Der Pult FLEX wird für Steuerung der Lüftungsaggregate mit V1-,V2-Platten gebraucht.

- Programmierung der Betriebsarten vom Aggregat für die Woche.
- Bestimmung der Zuluft- oder Abzugslufttemperatur.
- Bestimmung der Drehgeschwindigkeit von Motoren des Ventilators.
- Anzeige des Frostschutzes vom Plattenwärmetauscher.
- Anzeige der Pannensignale.
- Anzeige der Temperatur-, Feuchten-, Druckwerte von der Draußen-, Raum-, Ab-, Zuluft.
- Automatische Erkennung des gesteuerten Aggregates.
- Überputzmontage.



Le boîtier « FLEX » est utilisé pour le contrôle des unités de ventilation avec cartes V1 et V2.

- Programmation des régimes de fonctionnement de l'unité à la semaine.
- Réglage de la température de l'air soufflé ou repris.
- Réglage de la vitesse de rotation des moteurs des ventilateurs.
- Indication de protection contre le gel de l'échangeur de chaleur à lamelles.
- Indication des signaux de panne.
- Indication de la température, humidité et pression de l'air rejeté et soufflé, du local et à l'extérieur.
- Reconnaissance automatique de l'unité contrôlée.
- Installation au-dessus de l'enduit



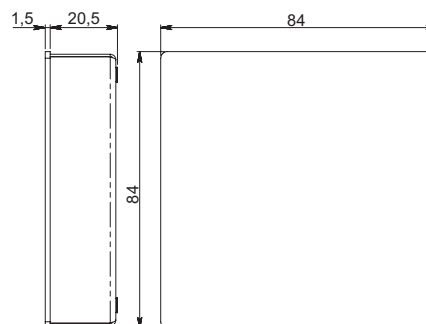
FLEX fjernbetjening bruges til styring af ventilationsaggregater med V1, V2 printkort.

- Ugeprogram
- Regulerbar indblæsnings/udsugnings temperatur til anlægget
- Regulerbar hastighed på ventilatorerne.
- Indikation for frostsikring.
- Alarm indikation.
- Angivelse af temperatur, luftfugtighed og tryk til omgivelserne,
- Automatisk genkendelse af den kontrollerede enhed.
- Overflade montering.

### Technical data:

|                     |       |            |
|---------------------|-------|------------|
| Supply voltage      | [VDC] | 15..30     |
| Data transfer       |       | RS 485     |
| Dimensions (WxHxL)  | [mm]  | 86x86x16   |
| Protection class    |       | IP20       |
| Ambient temperature | [°C]  | 10-30(50*) |
| Ambient humidity    | [%]   | <90        |

## Sensor controller



Stouch controller is specially designed for control of:

- SALDA ventilation equipment;
- Other equipment with PRV and ECO control boards;
- Devices which are controlled using Modbus protocol.

Controller ensures comfortable operation, monitoring, maintenance and safety. All operations are performed remotely by using controller, which shows fault reports and maintenance conditions.

#### Features:

- Exceptional and ergonomic design
- Easy operation
- Surface mounted
- One touch control
- Easily controlled
- Numbers displayed at screen
- Acoustic response to touch
- Can be connected to BMS network
- Can be directly connected to fan controlled with 0-10VDC signal
- CO2 or pressure sensor can be connected by using 0-10VDC output
- 4 selectable speeds
- Maximum fan speed for limited time period (boost);
- Blocking (locking) - protection from children;
- In the user menu, parameters of sound, standby menu and CO2 can be changed



Le boîtier de commande tactile « Stouch » est spécialement conçu pour la commande des :

- Centrales de traitement d'air SALDA ;
- Autres unités équipées des contrôleurs PRV ou ECO ;

• Dispositifs contrôlés à l'aide du protocole MODBUS.

Ces boîtiers de commande assurent le confort et la sécurité optimale de l'exploitation, de la surveillance et de

la maintenance. Toutes les opérations sont réalisées à distance, à l'aide du boîtier de commande, qui fournit les rapports des pannes et indique les conditions de maintenance.

#### Particularités

- Design exclusif et ergonomique ;
- Facile à utiliser ;
- Destiné pour montage en applique ;
- Commande tactile par un seul appui ;
- Nettoyage facile ;
- Réponse sonore à un appui ;
- Possibilité de brancher sur le réseau GTB ;
- Possibilité du branchement direct au ventilateur commandé à l'aide du signal 0-10VDC ;
- Possibilité de connecter une sonde de CO2 ou un capteur de pression à l'entrée 0-10VDC.
- 4 vitesses prédéfinies ;
- Vitesse maximale du ventilateur pour un laps de temps déterminé (boost) ;
- Verrouillage de sécurité enfants ;
- Possibilité de modifier les paramètres du son, du régime de veille (StandBy), du CO2 à partir du menu « utilisateur ».



Das Pult „Stouch“ ist speziell für Bedienung von:

- SALDA-Lüftungsanlagen,
- anderen Anlagen mit PRV- UND ECO-Bedienplatten,
- Geräten, die durch „Modbus“-Protokoll bedient werden,

konzipiert.

Bedienpulte gewährleisten einen optimalen Betriebs-, Überwachungs- und Wartungskomfort und Sicherheit. Alle Handlungen werden mit einem Fernbedienungspult ausgeführt, in dem Störungsberichte und Bedingungen für Bedienung gezeigt werden.

#### Eigenschaften

- Außergewöhnliches und ergonomisches Design
- Einfacher Gebrauch
- Für Überputzmontage bestimmt
- Sensorische Bedienung durch einen Druck
- Leichte Reinigung
- Zahlenabbildung auf dem Bildschirm
- Akustische Antwort auf die Berührung
- Kann an BMS-Netz angeschlossen werden
- Kann direkt an Ventilator, der durch 0-10VDC-Signal bedient wird, angeschlossen werden
- Kann durch einen 0-10VDC-Eingang an CO2- oder Druckfühler angeschlossen werden
- 4 einstellbare Geschwindigkeiten
- Maximale Geschwindigkeit des Ventilators für einen begrenzten Zeitraum (boost)
- Blockierung (Absperrung) als Absicherung gegen Kinder
- Im Benutzermenü können Parameter für Ton, Bereitschaftsmodus (StandBy) bzw. CO2 geändert werden



STOUCH fjernbetjening er specielt designet til styring af:

- Sald ventilation udstyr;
- Andet udstyr med PRV og ECO printkort
- Enheder, der kontrolleres ved hjælp af Modbus-protokol.

Fjernbetjeningen sikrer behagelig betjening, overvågning, vedligeholdelse og sikkerhed. Alle funktioner udføres på fjernbetjeningen, der viser fejtrapporter og vedligeholdelse forhold.

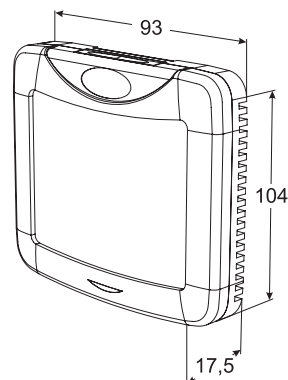
#### Funktioner:

- Enestående og ergonomisk design
- Nem betjening
- Overflademonteret
- Touch display
- Nem at navigere rundt i.
- Information med tal, vises på skærmen
- Akustisk reaktion ved berøring
- Kan tilsluttes til BMS netværk
- Kan tilsluttes direkte til ventilator styres med 0 - 10VDC signal
- CO2 eller trykføler kan tilsluttes ved hjælp af 0 - 10VDC udgang
- 4 valgbare hastigheder
- Maksimal ventilatorhastighed til begrænset tidsperiode ( boost) ;
- Blokering ( låsning ) - beskyttelse mod børn;
- I brugermenuen kan man ændres opsætning efter behov.

### Technical data:

|                     |       |                           |
|---------------------|-------|---------------------------|
| Supply voltage      | [VDC] | 24VDC ± 10% / 24VAC ± 10% |
| Data transfer       |       | RS-485                    |
| Dimensions (WxHxL)  | [mm]  | 84x84x22                  |
| Protection class    |       | IP30                      |
| Ambient temperature | [°C]  | 10 to 40                  |
| Ambient humidity    | [%]   | 10-80 (non-condensing)    |

## Remote controller



The remote control device is designed for controlling cooling devices with heat recuperation.

### Functions:

- Touch screen.
- Supply air temperature setting and display.
- Fan speed setting and display.
- Plate heat exchanger antifrost function display.
- Alarm signals display.
- Settings and modes display on LCD.
- Remote controller connection with modular connectors. Cable length – 13m.
- Installing in surface mounting box.



Der Regler ist für die Steuerung von Lüftungsaggregaten mit Wärmerückgewinnung bestimmt.

### Die Funktionen:

- Touchscreen.
- Einstellung und Anzeige der Zulufttemperatur.
- Einstellung und Anzeige von Ventilatorumdrehzahlen.
- Anzeige der Frostschutzfunktion des Plattenwärmetauschers.
- Anzeige von Störungssignalen.
- Anzeige von Einstellungen und Betriebsarten am LCD-Display.
- Elektrischer Anschluss des Puls erfolgt mithilfe der mitgelieferten 13 Meter langen Kabeln mit Modulverbindungen.
- Montage in einer Aufputz.



Le panneau de contrôle est destiné au contrôle des centrales de traitement d'air avec récupération de chaleur.

### Les fonctions :

- Écran tactile.
- Sélection et indication de la température de l'air d'alimentation.
- Sélection et indication de la vitesse de rotation des moteurs des ventilateurs.
- Indication de la protection antigèle de l'échangeur de chaleur à plaques.
- Indication des signaux de panne.
- Indication du suivi et des régimes sur écran à cristaux liquides.
- Raccordement du panneau de contrôle avec des connexions modulaires et des câbles de 13 mètres.
- Montage dans un boîtier situé sur le plâtre.



Fjernbetjeningsenhed for kontrol af aggregater med varmegenvinding.

### Funktioner:

- Touch screen.
- Indstilling af temperatur på indblæsningsluften med visning.
- Indstilling af ventilatorhastighed og visning.
- Krydsvarmeveksler antifrost funktion og visning.
- Alarm signal.
- Uge ur
- Indstillinger og funktioner vises på LCD-display.
- Fjernbetjening tilsluttet ved modulopbyggede forbindelse. 13 meter kabel.
- Installeret i monterings-box.

### Technical data:

|                     |       |             |
|---------------------|-------|-------------|
| Supply voltage      | [VDC] | 15..30      |
| Data transfer       |       | RS 485      |
| Dimensions (WxHxL)  | [mm]  | 104x93x17,5 |
| Protection class    |       | IP30        |
| Ambient temperature | [°C]  | 30          |
| Ambient humidity    | [%]   | 90          |